

# C-DES für Mädchen

von Bradley C. Stolbach (1997)

angelehnt an Bernstein & Putnam (1986)

Übersetzung: Anne Schmitter-Boeckelmann

## Wem bist du ähnlich? Kreuze die Aussage an, die dich am besten beschreibt.

- |    |   |  |  |   |   |  |
|----|---|--|--|---|---|--|
| A. | Eva isst Eiskrem total gerne.   | _____<br>Ich bin Eva<br>sehr ähnlich.        | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Eva.     | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Jana.     | _____<br>Ich bin Jana<br>sehr ähnlich.        | Jana isst Eiskrem gar nicht gerne.   |
| B. | Jenny wünscht sich nie, schon erwachsen zu sein.  | _____<br>Ich bin Jenny<br>sehr ähnlich.      | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Jenny.   | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Marie.    | _____<br>Ich bin Marie<br>sehr ähnlich.       | Marie wünscht sich oft, schon erwachsen zu sein.   |
| 1. | Manchmal kann Sophie sich nicht daran erinnern, wie sie zur Schule gekommen ist.                          | _____<br>Ich bin Sophie<br>sehr ähnlich.     | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Sophie.  | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Judith.   | _____<br>Ich bin Judith<br>sehr ähnlich.      | Judith kann sich (immer) daran erinnern, wie sie zur Schule gekommen ist und was auf dem Weg passiert ist.                                 |
| 2. | Wenn Martha es will, hört sie anderen Menschen zu und hört das meiste, was sie sagen.                     | _____<br>Ich bin<br>Martha sehr<br>ähnlich.  | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Martha.  | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Denise.   | _____<br>Ich bin Denise<br>sehr ähnlich.      | Wenn Denise anderen schon eine ganze Weile zugehört hat, merkt sie manchmal, dass sie gar nicht gehört hat, was diese gerade gesagt haben. |
| 3. | Johanna hat selten Bauchschmerzen.  | _____<br>Ich bin<br>Johanna sehr<br>ähnlich. | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Johanna. | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Michelle. | _____<br>Ich bin<br>Michelle sehr<br>ähnlich. | Michelle hat ganz oft Bauchschmerzen.  |
| 4. | Clara fühlt sich oft, als stünde sie neben sich und sieht sich selbst zu, wie sie irgendwelche Dinge tut. | _____<br>Ich bin Clara<br>sehr ähnlich.      | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Clara.   | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Kathy.    | _____<br>Ich bin Kathy<br>sehr ähnlich.       | Kathy hat sich noch nie so gefühlt, als ob sie neben sich steht und sich zusieht, wie sie irgendwelche Dinge tut.                          |
| 5. | Leslie fühlt sich ganz oft schuldig (wie ein böses / schlechtes Mädchen).                                 | _____<br>Ich bin Leslie<br>sehr ähnlich.     | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Leslie.  | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Nicole.   | _____<br>Ich bin<br>Nicole sehr<br>ähnlich.   | Nicole fühlt sich selten schuldig (wie ein böses / schlechtes Mädchen).  |
| 6. | Josie denkt nicht über Dinge nach, wenn sie das nicht möchte.   | _____<br>Ich bin Josie<br>sehr ähnlich.      | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Josie.   | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Anna.     | _____<br>Ich bin Anna<br>sehr ähnlich.        | Anna denkt über manche Dinge nach, selbst dann, wenn sie gar nicht darüber nachdenken möchte.  |
| 7. | Carmen erschreckt sich leicht.  | _____<br>Ich bin<br>Carmen sehr<br>ähnlich.  | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Carmen.  | _____<br>Ich bin ein<br>bisschen wie<br>Gerti.    | _____<br>Ich bin Gerti<br>sehr ähnlich.       | Gerti erschreckt sich nicht sehr leicht.   |

Name \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

- |     |  |                               |                                   |                                  |                              |  |
|-----|--|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|--|
| 8.  | Lisa fühlt normalerweise, dass die Menschen, Dinge und alles um sie herum wirklich sind.   | Ich bin Lisa sehr ähnlich.    | Ich bin ein bisschen wie Lisa.    | Ich bin ein bisschen wie Emilia. | Ich bin Emilia sehr ähnlich. | Emilia hat oft das Gefühl, dass die Menschen, Dinge und alles um sie herum nicht wirklich sind.                              |
| 9.  | Daniela fragt sich oft, ob die Dinge, an die sie sich erinnert, wirklich passiert sind, oder aber ob sie sie nur geträumt hat.         | Ich bin Daniela sehr ähnlich. | Ich bin ein bisschen wie Daniela. | Ich bin ein bisschen wie Miriam. | Ich bin Miriam sehr ähnlich. | Miriam weiß normalerweise, ob die Dinge, an die sie sich erinnert, wirklich passiert sind, oder ob sie sie nur geträumt hat. |
| 10. | Linda spricht laut mit sich selbst, wenn sie alleine ist.  | Ich bin Linda sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Linda.   | Ich bin ein bisschen wie Julia.  | Ich bin Julia sehr ähnlich.  | Julia spricht nicht laut mit sich selbst, wenn sie alleine ist.  |
| 11. | Lena fürchtet sich nicht oft.  | Ich bin Lena sehr ähnlich.    | Ich bin ein bisschen wie Lena.    | Ich bin ein bisschen wie Erika.  | Ich bin Erika sehr ähnlich.  | Erika fürchtet sich oft.   |
| 12. | Lara fühlt sich oft so, als würde sie die Welt wie durch Nebel sehen, so dass Dinge weit weg oder verschwommen scheinen.               | Ich bin Lara sehr ähnlich.    | Ich bin ein bisschen wie Lara.    | Ich bin ein bisschen wie Cindy.  | Ich bin Cindy sehr ähnlich.  | Cindy fühlt sich nie so, als würde sie die Welt wie durch Nebel sehen, so dass Dinge weit weg oder verschwommen scheinen.    |
| 13. | Wenn Nadine fernsieht, weiß sie normalerweise, was um sie herum passiert.  | Ich bin Nadine sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Nadine.  | Ich bin ein bisschen wie Hanna.  | Ich bin Hanna sehr ähnlich.  | Wenn Hanna fernsieht, fühlt sie sich davon manchmal so gepackt, dass sie nicht weiß, was um sie herum geschieht.             |
| 14. | Maria schreckt nicht zusammen, wenn sie laute Geräusche hört.  | Ich bin Maria sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Maria.   | Ich bin ein bisschen wie Rose.   | Ich bin Rose sehr ähnlich.   | Rose schreckt zusammen, wenn sie laute Geräusche hört.   |
| 15. | Manchmal kann sich Alice nicht an wichtige Dinge erinnern, die ihr passiert sind, (so wie der 1. Schultag oder eine Geburtstagsparty). | Ich bin Alice sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Alice.   | Ich bin ein bisschen wie Ruth.   | Ich bin Ruth sehr ähnlich.   | Ruth erinnert sich an wichtige Dinge, die ihr passiert sind, (so wie der 1. Schultag oder eine Geburtstagsparty).            |
| 16. | Renee erkennt sich immer im Spiegel.   | Ich bin Renee sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Renee.   | Ich bin ein bisschen wie Celina. | Ich bin Celina sehr ähnlich. | Wenn Celina in den Spiegel schaut, weiß sie manchmal nicht, dass sie das ist.  |
| 17. | Betty ist häufig unruhig oder schreckhaft.   | Ich bin Betty sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Betty.   | Ich bin ein bisschen wie Nora.   | Ich bin Nora sehr ähnlich.   | Nora ist selten unruhig oder schreckhaft.  |

Name \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

- |     |  |                               |                                   |                                     |                                 |  |
|-----|--|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--|
| 18. | Saskia verliert häufig ihre Beherrschung.  | Ich bin Saskia sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Saskia.  | Ich bin ein bisschen wie Vivien.    | Ich bin Vivien sehr ähnlich.    | Vivien verliert selten ihre Beherrschung.  |
| 19. | Tina weiß normalerweise, ob sie etwas getan hat oder ob sie nur darüber nachgedacht hat, etwas zu tun. | Ich bin Tina sehr ähnlich.    | Ich bin ein bisschen wie Tina.    | Ich bin ein bisschen wie Claudia.   | Ich bin Claudia sehr ähnlich.   | Claudia fragt sich oft, ob sie etwas getan hat, oder ob sie nur darüber nachgedacht hat, dass sie dies tun wollte. |
| 20. | Franzi macht immer gerne ihre Hausaufgaben.  | Ich bin Franzi sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Franzi.  | Ich bin ein bisschen wie Sabine.    | Ich bin Sabine sehr ähnlich.    | Manchmal hat Sabine keine Lust ihre Hausaufgaben zu machen.  |
| 21. | Paula sitzt manchmal da und starrt in die Gegend und denkt an gar nichts.                              | Ich bin Paula sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Paula.   | Ich bin ein bisschen wie Barbara.   | Ich bin Barbara sehr ähnlich.   | Barbara sitzt niemals da und starrt in die Gegend und denkt an gar nichts.   |
| 22. | Laura entwickelt ihre eigenen Spiele und spielt sie immer und immer wieder.                            | Ich bin Laura sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Laura.   | Ich bin ein bisschen wie Felicitas. | Ich bin Felicitas sehr ähnlich. | Felicitas spielt lieber Spiele, die die meisten anderen Kinder auch spielen.                                       |
| 23. | Wenn Gianna einen Tagtraum hat, weiß sie, dass die Dinge in ihrem Tagtraum nicht wirklich passieren.   | Ich bin Gianna sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Gianna.  | Ich bin ein bisschen wie Leonie.    | Ich bin Leonie sehr ähnlich.    | Leonie ist so in ihren Tagträumen gefangen, dass sie manchmal glaubt, diese sind wirklich wahr.                    |
| 24. | Angela fühlt sich oft benommen (nicht klar im Kopf).   | Ich bin Angela sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Angela.  | Ich bin ein bisschen wie Eileen.    | Ich bin Eileen sehr ähnlich.    | Eileen fühlt sich nur selten benommen (nicht klar im Kopf).  |
| 25. | Sandy fühlt sich oft wie im Traum, wenn sie eigentlich wach ist.                                       | Ich bin Sandy sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Sandy.   | Ich bin ein bisschen wie Teresa.    | Ich bin Teresa sehr ähnlich.    | Teresa weiß, dass sie wach ist und nicht träumt.   |
| 26. | Lottie hat wenig beängstigende Träume oder Alpträume.  | Ich bin Lottie sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Lottie.  | Ich bin ein bisschen wie Nancy.     | Ich bin Nancy sehr ähnlich.     | Nancy hat viele beängstigende Träume oder Alpträume.   |
| 27. | Jasmin fühlt sich nicht immer in ihrem Körper. Manchmal hat sie das Gefühl, sie schwebt weg von ihm.   | Ich bin Jasmin sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Jasmin.  | Ich bin ein bisschen wie Karen.     | Ich bin Karen sehr ähnlich.     | Karen fühlt sich normalerweise in ihrem Körper.  |
| 28. | Hin und wieder flunkert Susanna.   | Ich bin Susanna sehr ähnlich. | Ich bin ein bisschen wie Susanna. | Ich bin ein bisschen wie Anja.      | Ich bin Anja sehr ähnlich.      | Anja hat noch nie geflunkert.  |
| 29. | Lea hat eine Menge Gefühle (wie z.B. glücklich, traurig, wütend, aufgeregt sein).                      | Ich bin Lea sehr ähnlich.     | Ich bin ein bisschen wie Lea.     | Ich bin ein bisschen wie Christin.  | Ich bin Christin sehr ähnlich.  | Christin hat überhaupt keine Gefühle (wie z.B. glücklich, traurig, wütend, aufgeregt sein).                        |

Name \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

- |     |   |                                |                                    |                                    |                                |   |
|-----|---|--------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|---|
| 30. | Heidi hat Schwierigkeiten einzuschlafen, weil immer wieder Bilder oder Gedanken in ihren Kopf kommen. | Ich bin Heidi sehr ähnlich.    | Ich bin ein bisschen wie Heidi.    | Ich bin ein bisschen wie Sarina.   | Ich bin Sarina sehr ähnlich.   | Sarina schläft leicht ein, wenn sie müde ist.   |
| 31. | Lina hat manchmal das Gefühl, dass ihr Körper Sachen macht, die sie gar nicht will.                   | Ich bin Lina sehr ähnlich.     | Ich bin ein bisschen wie Lina.     | Ich bin ein bisschen wie Helen.    | Ich bin Helen sehr ähnlich.    | Helens Körper macht keine Sachen, die Helen gar nicht will.                                     |
| 32. | Isabella kann sich leicht auf Dinge konzentrieren, wenn sie das möchte.                               | Ich bin Isabella sehr ähnlich. | Ich bin ein bisschen wie Isabella. | Ich bin ein bisschen wie Yvonne.   | Ich bin Yvonne sehr ähnlich.   | Yvonne fällt es ganz schwer, sich auf Dinge zu konzentrieren, selbst wenn sie das gerne möchte. |
| 33. | Bettina kann sich leicht an Dinge erinnern.   | Ich bin Bettina sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Bettina.  | Ich bin ein bisschen wie Steffi.   | Ich bin Steffi sehr ähnlich.   | Für Steffi ist es ganz schwer, sich an Dinge zu erinnern.                                       |
| 34. | Rachel fällt es ganz schwer in der Schule aufmerksam zu sein, auch wenn sie das möchte.               | Ich bin Rachel sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Rachel.   | Ich bin ein bisschen wie Kim.      | Ich bin Kim sehr ähnlich.      | Kim fällt es leicht in der Schule aufmerksam zu sein, wenn sie das möchte.                      |
| 35. | Verena ist selten ohne Grund schlecht gelaunt.  | Ich bin Verena sehr ähnlich.   | Ich bin ein bisschen wie Verena.   | Ich bin ein bisschen wie Caroline. | Ich bin Caroline sehr ähnlich. | Caroline ist oft ohne Grund schlecht gelaunt.   |
| 36. | Antonia ist immer glücklich / fröhlich.   | Ich bin Antonia sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Antonia.  | Ich bin ein bisschen wie Vicky.    | Ich bin Vicky sehr ähnlich.    | Manchmal fühlt sich Vicky ein bisschen unglücklich / betrübt.                                   |
| 37. | Valerie bekommt oft Kopfschmerzen.  | Ich bin Valerie sehr ähnlich.  | Ich bin ein bisschen wie Valerie.  | Ich bin ein bisschen wie Jayne.    | Ich bin Jayne sehr ähnlich.    | Jayne bekommt selten Kopfschmerzen.   |

Name \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_